

SCARLETT™ *Vita*SPA



ИНСТРУКЦИЯ

САУНА ДЛЯ ЛИЦА

SC-CA300S01

FACE SAUNA



UA.TR.010

EAC

INSTRUCTION MANUAL
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ
ПАЙДАЛАНУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҚ

EN	FACIAL SAUNA	4
RUS	САУНА ДЛЯ ЛИЦА	5
UA	САУНА ДЛЯ ОБЛИЧЧЯ	6
KZ	БЕТКЕ АРНАЛҒАН САУНА	8
EST	NÄOSAUN	10
LV	SEJAS SAUNA	11
LT	SAUNA VEIDUI	12
H	ARCFÜRDŐ	14
RO	SAUNĂ FACIALĂ	15

EN CONSTRUCTION

1. Base Unit
2. Evaporator tank
3. Adjustment knob
4. Light Indicator
5. Facial attachment
6. Grille for herbs
7. Measuring cup
8. Power cord and plug
9. Inhalation attachment

UA СКЛАД ВИРОБУ

1. База
2. Ємність випаровувача
3. Регулятор
4. Світловий індикатор
5. Чаша для обличчя
6. Решітка для трав
7. Склянка
8. Вилка та кабель живлення
9. Насадка - інгалятор

EST KONSTRUKTSIOON

1. Aluskorpus
2. Auruseadme paak
3. Reguleerimisnupp
4. Valgusnäidik
5. Näotarvik
6. Ürtide rest
7. Mõõdunõu
8. Toitejuhe ja pistik
9. Inhalatsiooniosik

LT GAMINIO KONSTRUKCIJA

1. Bazė
2. Garintuvo talpa
3. Regulatorius
4. Šviesos indikatorius
5. Veidui skirtas dubuo
6. Žolelių grotelės
7. Stiklinė
8. Kištukas ir maitinimo laidas
9. Antgalis - inhaliatorius

RO CONSTRUCȚIA APARATULUI

1. Baza
2. Rezervorul vaporizatorului
3. Regulator
4. Indicator luminos
5. Mască facială
6. Grilaj pentru ierburi
7. Pahar
8. Ștecăr și cablu de alimentare
9. Duză – inhalator

RUS УСТРОЙСТВО ИЗДЕЛИЯ

1. База
2. Емкость испарителя
3. Регулятор
4. Световой индикатор
5. Чаша для лица
6. Решетка для трав
7. Стаканчик
8. Вилка и шнур питания
9. Насадка - ингалятор

KZ БҰЙЫМНЫҢ ҚҰРЫЛЫСЫ

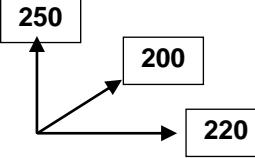
1. Негіз
2. Буландырғыш сыйымды ыдысы
3. Реттегіш
4. Жарық шамы
5. Бетке арналған тостаған
6. Шөптерге арналған тор
7. Кішкентай стақан
8. Қоректендіру ашасы мен бауы
9. Ингалятор қондырмасы

LV IZSTRĀDĀJUMA UZBŪVE

1. Pamatne
2. Izstvaicētāja tvertne
3. Regulators
4. Gaismas indikators
5. Sejas trauks
6. Zāļu režģis
7. Glāzīte
8. Kontaktdakša un barošanas vads
9. Inhalatora uzliktnis

H KÉSZÜLÉK SZERKEZETE

1. Alapegység
2. Párologtató-edény
3. Szabályozó
4. Indikátor
5. Arcfél
6. Gyógynövényes rács
7. Mérőpohár
8. Villamos vezeték és villa
9. Inhalátor

<p>220-240 V~ 50 Hz Класс защиты II</p>	<p>130 W</p>	<p>0,58 / 0,78kg</p>	<p>mm</p> 
---	--------------	----------------------	---



GB OPERATING MANUAL

SAFETY INSTRUCTIONS

- Read the manual carefully and keep it for future reference.
- The appliance should be used only in accordance with the present manual. The appliance is not designed for industrial use.
- Do not use outdoors.
- The appliance is not intended for use for physically, sensory or mental disabled person (including children) or for person with lack of life experience or knowledge, if only they are under supervision or have been instructed about the use of the unit by responsible person.
- Children must be under control in order not to be allowed to play with the appliance.
- In case of power cord is damaged, its replacement should be done by the manufacture or service department or the other high-skill person to avoid any danger.
- Do not immerse the appliance or power cord in water or other liquids. If this has happened, immediately disconnect the appliance from mains and do not use it unless skilled specialists verify the operating state and safety of the appliance.
- Do not allow the power cord to come into contact with sharp edges or hot surfaces.
- To disconnect the power cord from mains pull out the plug, do not pull the cord.
- Do not leave the operating appliance unattended.
- Do not use accessories not supplied with the appliance.
- Never try to repair this appliance by yourself. In case of failure, contact the nearest service center.
- Do not allow water or foreign objects to enter the ventilation openings.
- If the appliance was placed in an area with the temperature below 0 °C, it is recommended to wait at least 2 hours after placing it in an area with room temperature before switching the appliance on.
- The manufacturer reserves the right to make minor changes in product design, which do not fundamentally affect its safety, efficiency and functionality, without notice.
- Production date mentioned on the unit and/or on the packing materials and documentations.



- **ATTENTION!** Do not use the device beside the bathrooms, swimming pools and other vessels containing water.

GENERAL INFORMATION

- This device is used as a steam generator for beauty treatments performed at home. It efficiently combines medical and cosmetic functions. This device contributes to perfect

opening of skin pores, and performs not only superficial but also deep facial cleansing.

- After the steam bath, the skin retains its healthy, fresh color, and premature aging is prevented. In addition, it is also the best way to relax, relieve tension, and improve your mood with your favorite flavors.

OPERATION

- Unpack the appliance.
- Wipe all parts with wet cloth.
- Place the device on dry, level and stable surface.
- Pour warm water into the evaporator tank, using measuring cup.
- Attention! Do not allow water to get inside the housing. If water gets inside the housing, switch the power off immediately, pour the water out of the evaporator tank and dry the unit thoroughly. In case of trouble, contact service center.
- Attach the facial attachment to the base unit.
- Place the grille for herbs over the evaporator tank. You can use the empty grille or place herbs between two halves of the grille for flavor and therapeutic effect.
- Adjust the vapor intensity with the adjustment knob.
L – low vapor intensity;
H – high vapor intensity.
- When the required intensity is selected, the LED will light.
- The appliance is now ready for use.
- Rinse off the make-up and wash your face thoroughly.
- When steaming the skin, keep your eyes closed.
- Do not put your face closer than 10 cm to the attachment.
- The recommended time of exposure – 10 to 20 minutes.
- Once completed, turn off the power by moving the adjustment knob to the "0" position.
- Disconnect the appliance from mains. Wait about 10 to 15 minutes until the appliance has cooled. Detach the facial attachment from the base unit. Drain the remaining water from the evaporator tank.
- Attention! It is strictly forbidden to switch the power on without water inside the tank, or to keep the power on until water evaporates completely.

INHALATION ATTACHMENT

- The delivery kit also includes a narrow inhalation attachment for breathing through the nose.
- This attachment is installed in the center of the facial attachment over the grille for herbs.
- The use of facial sauna with the inhalation attachment helps maintain normal humidity of the mucosa and improves its health.

- Adding various medical substances to water or placing medicinal herbs on the grille also gives an additional effect. Strictly follow all prescriptions of the physician or pharmacist concerning the use of substances or herbs.
- During the procedure, put your nose into the hole of the attachment and inhale the vapor.

AROMATIC AGENTS

- You can use aromatherapy oils, if you wish.
- To do this, drip a few drops of oil in water before the procedure.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Wipe the outside surface of the appliance with slightly damp cloth, and then wipe dry.
- Never use organic solvents, corrosive liquids or abrasives.

STORAGE

- Before storage, make sure the appliance is disconnected from power source and has cooled down.
- Perform all actions described in "CLEANING AND MAINTENANCE" section.
- Wind up the power cord.
- Store the appliance in a cool and dry place.



The symbol on the unit, packing materials and/or documentations means used electrical and electronic units and battery's should not be tossed in the garbage with ordinary household garbage. These units should be passed to special receiving point.

For additional information about actual system of the garbage collection address to the local authority.

Valid utilization will help to save valuable resources and avoid negative work on the public health and environment which happens with incorrect using garbage.

RUS РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Внимательно прочитайте Руководство по эксплуатации и сохраните его в качестве справочного материала.
- Использовать только в бытовых целях в соответствии с данным Руководством по эксплуатации. Прибор не предназначен для промышленного применения.
- Не использовать вне помещений.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.

- При повреждении шнура питания его замену, во избежание опасности, должны производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал.
- Не погружайте прибор и шнур питания в воду или другие жидкости. Если это случилось, немедленно отключите устройство от электросети и, прежде чем пользоваться им дальше, проверьте работоспособность и безопасность прибора у квалифицированных специалистов.
- Следите за тем, чтобы шнур питания не касался острых кромок и горячих поверхностей.
- При отключении прибора от электросети, беритесь за вилку, а не тяните за шнур.
- Не оставляйте включенный прибор без присмотра.
- Не используйте принадлежности, не входящие в комплект поставки.
- Не пытайтесь самостоятельно отремонтировать устройство. При возникновении неполадок обращайтесь в ближайший Сервисный центр.
- Не допускайте попадания в отверстия на корпусе изделия посторонних предметов и любых жидкостей.
- Если изделие некоторое время находилось при температуре ниже 0°C, перед включением его следует выдержать в комнатных условиях не менее 2 часов.
- Производитель оставляет за собой право без дополнительного уведомления вносить незначительные изменения в конструкцию изделия, кардинально не влияющие на его безопасность, работоспособность и функциональность.
- Дата производства указана на изделии и/или на упаковке, а также в сопроводительной документации.



- **ВНИМАНИЕ!** Не использовать прибор вблизи воды в ваннных комнатах, душевых, бассейнах и т.д.

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

- Сауна представляет собой генератор водяного пара, позволяющий производить косметические процедуры в домашних условиях. Удачно сочетаются лечебные и косметические функции. Благодаря этому прибору прекрасно раскрываются поры кожи, в результате производится не только поверхностная, но и глубокая чистка лица.
- После принятия паровых ванн кожа сохраняет свой здоровый, свежий цвет, избегает преждевременного старения. Кроме того, это еще и лучшее средство расслабиться, снять нервное напряжение, улучшить настроение с помощью любимых ароматов.

РАБОТА

- Распакуйте изделие.
- Протрите все его части влажной тканью.
- Установите сауну на твердую ровную и устойчивую поверхность.
- Налейте теплой воды в емкость испарителя при помощи мерного стаканчика.
- Внимание! Не допускайте попадания воды внутрь корпуса прибора. При попадании воды внутрь немедленно отключите питание, слейте воду из емкости испарителя и тщательно просушите аппарат. При необходимости обратитесь в сервисный центр.
- Зафиксируйте чашу для лица на базе.
- Над емкостью для испарения установите решетку для трав. Можно использовать пустую решетку или поместить между двумя половинами травы для аромата и лечебного эффекта.
- Регулятором установите интенсивность образования пара.
L- не интенсивное образование пара
H- интенсивное образование пара
- После выбора нужного режима работы загорится световой индикатор.
- Можно приступать к проведению процедуры.
- Тщательно умойтесь и снимите декоративную косметику.
- При распаривании кожи лица глаза следует держать закрытыми.
- Не подносите лицо ближе чем на 10 см к чаше.
- Рекомендованное время процедуры 10-20 минут.
- После завершения процедуры выключите питание, переведя регулятор в положение 0
- Отключите аппарат от сети. Подождите 10-15 минут, пока сауна остынет. Снимите чашу с паровой сауны. Вылейте остатки воды из емкости испарителя.
- Внимание! Категорически запрещается включать питание аппарата без воды или держать аппарат включенным до полного испарения воды.

ИНГАЛЯТОР

- В комплект сауны дополнительно входит специальная насадка ингалятор для вдыхания через нос.
- Насадка устанавливается в центр чаши над решетками для трав.
- Использование сауны с ингалятором помогает сохранить нормальную влажность слизистой оболочки и улучшить ее работу.
- Добавление в воду различных средств или лечебных трав в решетку, может дать дополнительный эффект. Строго следуйте предписаниям врача или фармацевта по использованию данных средств.
- Во время процедуры поместите нос в отверстие в насадке и вдыхайте пары.

www.scarlett.ru

АРОМА

- При желании вы можете использовать ароматические масла.
- Для этого капните пару капель нужного масла в воду перед процедурой.

ОЧИСТКА И УХОД

- Необходимо производить очистку прибора после использования во избежание скопления пота и других отложений.
- Протрите прибор снаружи сначала слегка влажной, а затем сухой мягкой тканью.
- Не применяйте абразивные моющие средства, органические растворители и агрессивные жидкости.

ХРАНЕНИЕ

- Перед хранением убедитесь, что прибор отключен от электросети и полностью остыл.
- Выполните все требования раздела ОЧИСТКА И УХОД.
- Смотайте шнур питания.
- Храните прибор в сухом прохладном месте.



Данный символ на изделии, упаковке и/или сопроводительной документации означает, что использованные электрические и электронные изделия и батарейки не должны выбрасываться вместе с обычными бытовыми отходами. Их следует сдавать в специализированные пункты приема.

Для получения дополнительной информации о существующих системах сбора отходов обратитесь к местным органам власти.

Правильная утилизация поможет сберечь ценные ресурсы и предотвратить возможное негативное влияние на здоровье людей и состояние окружающей среды, которое может возникнуть в результате неправильного обращения с отходами.

UA ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

- Шановний покупець! Ми вдячні Вам за придбання продукції торговельної марки SCARLETT та довіру до нашої компанії. SCARLETT гарантує високу якість та надійну роботу своєї продукції за умов дотримання технічних вимог, вказаних в посібнику з експлуатації.
- Термін служби виробу торгової марки SCARLETT у разі експлуатації продукції в межах побутових потреб та дотримання правил користування, наведених в посібнику з експлуатації, складає 2 (два) роки з дня передачі виробу користувачеві. Виробник звертає увагу користувачів, що у разі дотримання цих умов, термін служби виробу може значно перевищити вказаний виробником строк.

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

- Уважно прочитайте Посібник з експлуатації та збережіть його в якості довідкового матеріалу.
- Використовувати тільки в побутових цілях відповідно до даних Посібника з експлуатації. Прилад не призначений для промислового використання.
- Не використовувати поза межами приміщення.
- Прилад не призначений для використання особами (у тому числі дітей) зі зниженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями або за відсутності в них життєвого досвіду чи знань, якщо вони не знаходяться під наглядом чи не проінструктовані про використання приладу особою, що відповідає за їхню безпеку.
- Діти повинні знаходитись під наглядом задля недопущення ігор з приладом.
- У разі пошкодження кабелю живлення його заміну, задля запобігання небезпеці, повинен здійснювати виробник, сервісна служба чи подібний кваліфікований персонал.
- Не занурюйте прилад та кабель живлення у воду або іншу рідину. Якщо це сталося, негайно вимкніть пристрій з електромережі та, перш ніж користуватися ним надалі, перевірте працездатність та безпеку приладу у кваліфікованих спеціалістів.
- Слідкуйте за тим, щоб кабель живлення не торкався гострих країв та гарячих поверхонь.
- Під час вимкнення приладу з електромережі, тримайте вилку, а не тягніть за кабель.
- Не залишайте увімкнений прилад без нагляду.
- Не використовуйте приналежності, що не містяться в комплекті поставки.
- Не намагайтеся самостійно ремонтувати пристрій. У разі виникнення несправностей звертайтеся до найближчого Сервісного центру.
- Не допускайте потрапляння в отвори на корпусі виробу сторонніх предметів та будь-яких видів рідини.
- Якщо виріб деякий час знаходився за температури нижче 0°C, перед увімкненням його слід витримати в кімнатних умовах не менше 2 годин.
- Виробник залишає за собою право без додаткового повідомлення вносити незначні зміни в конструкцію виробу, що кардинально не впливають на його безпеку, працездатність та функціональність.
- Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні.

- Дата виробництва вказана на виробі та/або на упаковці, а також у супровідній документації.



- **УВАГА!** Не використовувати прилад поблизу ванних кімнат, басейнів або інших емностей, що вміщують воду.

ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ

- Сауна є генератором водяної пари, який дозволяє здійснювати косметичні процедури в домашніх умовах. Вдало поєднуються лікувальні та косметичні функції. Завдяки цьому приладу чудово розширюються пори шкіри, в результаті чого здійснюється не тільки поверхневе, але й глибоке очищення обличчя.
- Після прийняття парових ванн шкіра зберігає свій здоровий, свіжий колір, запобігає передчасному старінню. Крім цього, це ще й найкращий засіб розслабитися, зняти нервову напругу, покращити настрій за допомогою улюблених ароматів.

РОБОТА

- Розпакуйте виріб.
- Протріть всі його частини вологою тканиною.
- Встановіть сауну на тверду рівну й стійку поверхню.
- Налийте теплої води в ємність випаровувача за допомогою мірної склянки.
- Увага! Не допускайте потрапляння води всередину корпусу приладу. У разі потрапляння води всередину негайно вимкніть живлення, злийте воду з ємності випаровувача й ретельно просушіть апарат. За необхідності зверніться до сервісного центру.
- Зафіксуйте чашу для обличчя на базі.
- Над ємністю для випарювання встановіть решітку для трав. Можна використовувати порожню решітку або покласти між її двома половинами траву для аромату й лікувального ефекту.
- Регулятором налаштуйте інтенсивність утворення пари.
L- неінтенсивне утворення пари
H- інтенсивне утворення пари
- Після обрання потрібного режиму роботи засвітиться світловий індикатор.
- Можна починати проводити процедуру.
- Ретельно вмийтеся та зніміть декоративну косметику.
- Під час розпарювання шкіри обличчя очі слід тримати заплющеними.
- Не нахиляйте обличчя ближче ніж на 10 см до чаші.
- Рекомендований час процедури: 10-20 хвилин.
- Після закінчення процедури вимкніть живлення, переводячи регулятор в положення 0

- Вимкніть апарат з мережі. Почекайте 10-15 хвилин, поки сауна охолоне. Зніміть чашу з парової сауни. Злийте залишки води з ємності випаровувача.
- Увага! Категорично забороняється вмикати живлення апарата без води або тримати апарат увімкненим до повного випаровування води.

ІНГАЛЯТОР

- Комплект сауни додатково містить спеціальну насадку-інгалятор для вдихання через ніс.
- Насадка встановлюється в центр чаші над решітками для трав.
- Використання сауни з інгалятором допомагає зберегти нормальну вологість слизової оболонки та покращити її роботу.
- Додавання у воду різних засобів або лікувальних трав у решітку може дати додатковий ефект. Суворо виконуйте приписи лікаря або фармацевта щодо застосування цих засобів.
- Під час процедури покладіть ніс в отвір у насадці та вдихайте пару.

АРОМА

- За бажанням ви можете використовувати ароматичні олії.
- Для цього капніть пару крапель потрібної олії в воду перед процедурою.

ОЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД

- Протріть прилад ззовні спочатку трохи вологою, а потім сухою м'якою тканиною.
- Не застосовуйте абразивні миючі засоби, органічні розчинники та агресивні рідини.

ЗБЕРІГАННЯ

- Перед зберігання переконайтеся, що прилад вимкнений з електромережі та повністю охолонув.
- Виконайте всі вимоги розділу **ОЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД**.
- Змотайте кабель живлення.
- Зберігайте прилад в сухому прохолодному місці.



Цей символ на виробі, упаковці та/або в супровідній документації означає, що електричні та електронні вироби, а також батарейки, що були використані, не повинні викидатися разом із звичайними побутовими відходами. Їх потрібно здавати до спеціалізованих пунктів прийому.

Для отримання додаткової інформації щодо існуючих систем збору відходів зверніться до місцевих органів влади.

Належна утилізація допоможе зберегти цінні ресурси та запобігти можливому негативному впливу на здоров'я людей і стан навколишнього середовища, який може виникнути в результаті неправильного поводження з відходами.

KZ ПАЙДАЛАНУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҚ

- Құрметті сатып алушы! SCARLETT сауда таңбасының өнімін сатып алғаныңыз үшін және біздің компанияға сенім артқаныңыз үшін Сізге алғыс айтамыз. Іске пайдалану нұсқаулығында суреттелген техникалық талаптар орындалған жағдайда, SCARLETT компаниясы өзінің өнімдерінің жоғары сапасы мен сенімді жұмысына кепілдік береді.
- SCARLETT сауда таңбасының бұйымын тұрмыстық мұқтаждар шеңберінде пайдаланған және іске пайдалану нұсқаулығында келтірілген пайдалану ережелерін ұстанған кезде, бұйымның қызмет мерзімі бұйым тұтынушыға табыс етілген күннен бастап 2 (екі) жылды құрайды. Аталған шарттар орындалған жағдайда, бұйымның қызмет мерзімі өндіруші көрсеткен мерзімнен айтарлықтай асуы мүмкін екеніне өндіруші тұтынушылардың назарын аударады.

ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

- Қауіпсіздік бойынша нұсқаулықты мұқият оқып шығып, болашақта қарау үшін сақтап қойыңыз.
- Осы Пайдалану жөніндегі нұсқаулыққа сәйкес, тек тұрмыстық мақсаттарда пайдалану керек. Аспап өнеркәсіпте қолдануға арналмаған.
- Сыртта пайдаланбаңыз.
- Дене, жүйке не болмаса ақыл-ой кемістігі бар, немесе осы құрылғыны қауіпсіз пайдалану үшін тәжірибесі мен білімі жеткіліксіз адамдардың (соның ішінде балалардың) қауіпсіздігі үшін жауап беретін адам қадағаламаса немесе аспапты пайдалану бойынша нұсқау бермесе, олардың бұл аспапты қолдануына болмайды.
- Балалар аспаппен ойнамауы үшін оларды үнемі қадағалап отыру керек.
- Қуат бауы бүлінген жағдайда, қатерден аулақ болу үшін оны ауыстыруды өндіруші, сервистік қызмет немесе соған ұқсас білікті қызметкерлер іске асыруға тиіс.
- Аспапты және қоректендіру бауын суға немесе басқа да сұйықтықтарға батырмаңыз. Егер осындай жағдай орын алғанда, құрылғыны дереу электр желісінен ажыратыңыз және аспапты одан әрі қолдану үшін, оның жұмыс істеу қабілетін және қауіпсіздігін білікті маманға тексертіңіз.
- Қоректендіру бауының үшкір жиектер мен ыстық беттерге тимеуін қадағалаңыз.
- Аспапты электр желісінен ажырату үшін бауынан тартпай, ашасынан ұстаңыз.
- Қосұлы аспапты қараусыз қалдырмаңыз.
- Жеткізілім жинағына кірмейтін керек-жарақтарды пайдаланбаңыз.

- Аспапты өздігіңізден жөндеуге тырыспаңыз. Ақаулық табылған жағдайда, жақын қызмет көрсету орталығына жүгініңіз.
- Бұйымның корпусындағы саңылауға бөтен заттар мен кез-келген сұйықтықтардың кірмеуін қадағалаңыз.
- Егер бұйым белгілі бір уақыт аралығында 0°C-тан төмен температурада тұрған болса, оны қоспастан бұрын бөлме жағдайында 2 сағаттан кем емес уақыт ұстау қажет.
- Өндіруші қосымша ескертпестен бұйымның құрылымына, оның қауіпсіздігіне, жұмыс істеу қабілеті мен қызметіне түбегейлі әсер етпейтіндей азғантай өзгерістер енгізу құқығын сақтап қалады.
- Өндірілген күні өнімде және/немесе қорапта, сондай-ақ қосымша құжаттарда көрсетілген.



- **ЕСКЕРТУ!** Аспапты жуынатын бөлмелерге, бассейндерге және ішінде суы бар басқа ыдыстарға жақын жерде пайдалануға болмайды.

ЖАЛПЫ МӘЛІМЕТ

- Сауна үй жағдайында косметикалық процедураларды орындауға мүмкіндік беретін су буының генераторы болып табылады. Косметикалық және емдік қызметтері сәтті үйлеседі. Осы аспаптың арқасында терідегі ұсақ тесіктер жақсы ашылып, нәтижесінде беттің үстіңгі қабаттары ғана емес, сондай-ақ тереңірек тазаланады.
- Тері бу ваннасын қабылдағаннан кейін, бет шырайлы, балғын түсін сақтап, алдын ала қартаюдың алдын алады. Сонымен қатар, босаңсуға, жүйкенің шаршауынан арылуға, сүйікті жұпар иістермен көңіл-күйді көтеруге арналған жақсы құрал.

ЖҰМЫС

- Бұйымды бумадан шығарыңыз.
- Оның бөлшектерін ылғал матамен сүртіңіз.
- Саунаны тегіс және берік бетке орнатыңыз.
- Өлшеуіш стақанының көмегімен буландырғыш сыйымды ыдысына жылы су құйыңыз.
- Назар аударыңыз! Аспаптың корпусының ішіне су тимеуін қадағалаңыз. Егер су құйылып кеткен жағдайда тез арада сөндіріп, буландырғыш сыйымды ыдысынан суды төгіп тастаңыз және құрылғыны әбден кептіріңіз. Қажет болған жағдайда қызмет көрсету орталығына жүгініңіз.
- Бетке арналған тостағанды негізге орнатыңыз.
- Буландырғыш сыйымды ыдысының үстіне шөптерге арналған торды орнатыңыз. Бос торды қолдануға болады немесе екі жартының арасына жұпар иіс беретін және емдік әсері бар шөптер салуға болады.
- Реттегішпен бу түзілуінің қарқындылығын орнатыңыз.

L- будың түзілуі қарқынды емес

H- будың қарқынды түзілуі

- Қажетті тәртіпті таңдағаннан кейін жарық шамы жанады.
- Процедураны орындауға кірісуге болады.
- Жақсылап жуынып, декоративтік косметиканы алып тастаңыз.
- Бет терісін буландыру барысында көзді жұму қажет.
- Бетті тостағанға 10 см-ден жақын жақындатпаңыз
- Процедураны орындау үшін кеңес берілетін уақыт 10-20 минут.
- Процедура аяқталғаннан кейін, сөндіріп, реттегішті 0 қалпына ауыстырыңыз. Құрылғыны электр желісінен ажыратыңыз. Сауна суығанға дейін 10-15 минут күтіңіз. Тостағанды буландырғыш саунасынан шығарыңыз. Буландырғыш сыйымды ыдысында қалған суды төгіп тастаңыз.
- Назар аударыңыз! Құрылғыны сусыз қосуға немесе су толық буланып кеткенге дейін қосулы қалдыруға қатаң тыйым салынады.

ИНГАЛЯТОР

- Саунаның жиынтығына қосымша мұрын арқылы тыныс алуға арналған арнайы ингалятор қондырмасы кіреді.
- Қондырма тостағанның ортасына шөптерге арналған тордың үстінен орнатылады.
- Саунаны ингалятормен қолдану мұрынның шырышты қабығының қалыпты ылғалдылығын сақтауға және оның жұмысын жақсартуға көмектеседі.
- Суға түрлі жуыну құралдарын қосу немесе торға емдік шөптерді салу қосымша әсер беруі мүмкін. Осы құралдарды қолдану үшін фармацевттің немесе дәрігердің кеңесін қатаң сақтаңыз.
- Процедура барысында қондырғыдағы саңылауға мұрныңызды қойып, пармен дем алыңыз

• АРОМА

- Қалауыңыз бойынша хош иісті майларды қолдануыңызға болады.
- Ол үшін процедураның алдында қажетті майдың бірнеше тамшысын суға тамызыңыз.

ТАЗАРТУ ЖӘНЕ КҮТІМ

- Аспаптың сыртын алдымен алғалдау матамен, артынша құрғақ жұмсақ матамен сүртіңіз.
- Абразивті жуу құралдарын, органикалық еріткіштер мен агрессивті сұйықтықтарды пайдаланбаңыз.

САҚТАУ

- Сақтаудың алдында аспаптың электр желісінен ажыратылып тұрғанына және толықтай суығанына көз жеткізіңіз.
- «ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТІМ» бөліміндегі барлық талаптарды орындаңыз.
- Қоректендіру бауын ораңыз.
- Аспапты құрғақ салқын жерде сақтаңыз.



Өнімдегі, қораптағы және/немесе қосымша құжаттағы осындай белгі қолданылған электрлік және электрондық бұйымдар мен батареялар кәдімгі тұрмыстық қалдықтармен бірге шығарылмауы керек дегенді білдіреді. Оларды арнайы қабылдау бөлімшелеріне өткізу қажет.

Қалдықтарды жинау жүйелері туралы қосымша мәліметтер алу үшін жергілікті басқару органдарына хабарласыңыз.

Қалдықтарды дұрыс кәдеге жарату бағалы ресурстарды сақтауға және қалдықтарды дұрыс шығармау салдарынан адамның денсаулығына және қоршаған ортаға келетін теріс әсерлердің алдын алуға көмектеседі.

EST KASUTUSJUHEND OHUTUSJUHISED

- Lugege juhend hoolega läbi ja hoidke edaspidiseks vaatamiseks alles.
- Seadet võib kasutada ainult käesoleva juhendi kohaselt. Seade ei ole mõeldud tööstuslikuks kasutamiseks.
- Ärge kasutage välistingimustes.
- Seadet ei tohi kasutada isikud (kaasa arvatud lapsed), kelle füüsilised, tunnetuslikud või vaimsed võimed on alanenud, või kellel puuduvad sellekohased kogemused ja teadmised, kui nad ei ole kontrolli all või kui neid ei ole juhendanud isik, kes vastutab nende ohutuse eest.
- Lapsed peavad olema kontrolli all, ärge lubage lastel seadmega mängida.
- Toitejuhtme vigastuse korral peab selle ohu vältimiseks asendama tootja, tema volitatud teeninduskeskus või muu analoogiline kvalifitseeritud personal.
- Ärge pange seadet ega toitekaablit vette ega muudesse vedelikesse. Selle juhtumisel võtke kohe seade toitevõrgust välja ja ärge seda kasutage enne, kui väljaõppinud spetsialist kinnitab seadme toimimist ja ohutust.
- Ärge laske toitekaabli puutuda kokku teravate servade või kuumade pindadega.
- Toitejuhtme elektrivõrgust väljavõtmiseks ärge tirige juhtmest, vaid hoidke kinni pistikust.
- Ärge jätke töötavat seadet järelevalveta.
- Ärge kasutage muid lisatarvikuid peale seadmega kaasasolevate.
- Ärge kunagi püüdke ise seadet parandada. Rikke korral võtke ühendust lähima hoolduskeskusega.
- Ärge laske veel või võörkehadel sattuda ventilatsioonivõrku.
- Kui seade on asunud kusagil, kus temperatuur on alla 0 °C, siis on soovitatav lasta seadmel vähemalt 2 tundi seista toatemperatuuril enne selle sisselülitamist.

- Tootja jätab endale õiguse teha ilma teavitamata toote disaini väiksemaid muudatusi, mis ei mõjuta põhimõtteliselt seadme ohutust, tõhusust ja funktsionaalsust.
- Tootmiskuupäev on ära toodud tootel ja/või pakendil, aga ka saatedokumentatsioonil.



- **TÄHELEPANU!** Mitte kasutada seadet vannide, basseinide või muude veemahutite läheduses.

ÜLDINE TEAVE

- Seda seadet kasutatakse aurugeneraatorina koduste iluhoolduste tegemiseks. See ühendab tõhusalt meditsiinilised ja kosmeetilised funktsioonid. Seade aitab täiuslikult naha poorid avada ning puhastab nägu sügavuti, mitte ainult pealispinda.
- Pärast auruvanni säilitab nahk oma terve, värske jume ning hooldus väldib enneaegset vananemist. Lisaks on see parim viis lõõgastumiseks, pingeleendamisest ning meeleolu parandamiseks oma lemmiklõhnadega.

KASUTAMINE

- Võtke seade pakendist välja.
- Pühkige kõik osad niiske lapiga üle.
- Asetage seade kuivale, loodis ja stabiilsele pinnale.
- Valage mõõtenõud kasutades aurustipaaki sooja vett.
- Tähelepanu! Ärge laske veel sattuda korpuse sisse. Kui vesi pääseb korpusesse, siis lülitage kohe vool välja, valage vesi aurustipaagist välja ja kuivatage seade põhjalikult. Probleemide korral võtke ühendust hoolduskeskusega.
- Kinnitage näotarvik aluskorpuse külge.
- Asetage ürtide rest aurustipaagi kohale. Võite kasutada ka tühja resti või asetada ürdid resti kahe poole vahele lõhna ja teraapilise mõju saamiseks.
- Reguleerige auru intensiivsust reguleerimisnupust:
 - L – madala intensiivsusega auru;
 - H – kõrge intensiivsusega auru.
- Kui soovitud intensiivsus on valitud, siis süttib LED-tuli.
- Seade on nüüd kasutamiseks valmis.
- Eemaldage meik ja peske oma nägu põhjalikult.
- Naha aurutamise ajal hoidke silmad kinni.
- Ärge pange nägu tarvikule lähemale kui 10 cm.
- Auru käes olemise soovituslik aeg on 10–20 minutit.
- Lõpetamise järel lülitage vool välja, keerates reguleerimisnupu asendisse „0“.
- Tõmmake seade vooluvõrgust välja. Oodake umbes 10–15 minutit, kuni seade on jahtunud. Eemaldage aluskorpuse küljest näotarvik. Valage aurustipaagist järelejäänud vesi välja.

- Tähelepanu! Rangelt on keelatud lülitada seadet sisse siis, kui paagis pole vett, või hoida seadet sees niikaua, kuni kogu vesi täielikult ära aurustub.

INHALATSIOONIOTSIK

- Komplekti kuulub ka kitsas inhalatsiooniotsik läbi nina hingamiseks.
- See lisatarvik paigaldatakse näotarviku keskele ürtide resti kohale.
- Näosauna kasutamine koos inhalatsiooniotsikuga aitab säilitada limaskesta normaalset niiskustaset ja parandada selle seisundit.
- Vette erinevate meditsiiniliste ainete lisamine või restile ravimtaimede asetamine annab täiendava efekti. Järgige rangelt kõik arsti või apteekri ettekirjutusi, mis puudutavad raviainete või ürtide kasutamist.
- Protseduuri ajal pange oma nina lisatarviku avasse ja hingake sisse auru.

AROMAATSED AINED

- Soovi korral võite kasutada aroomiteraapia õlisid.
- Selleks tilgutage enne protseduuri vette paar tilka õli.

PUHASTAMINE JA HOOLDAMINE

- Pühkige seadme välispinda kergelt niiske lapiga ja siis pühkige kuivaks.
- Ärge kunagi kasutage orgaanilisi lahusteid, söövitavaid vedelikke või abrasiivseid aineid.

HOIUSTAMINE

- Enne hoiustamist veenduge, et seade on toitevõrgust välja võetud ja maha jahtunud.
- Sooritage kõik jaotises „PUHASTAMINE JA HOOLDAMINE“ kirjeldatud tegevused.
- Kerige kokku toitejuhe.
- Hoidke seadet jahedas ja kuivas kohas.



Antud sümbol tootel, pakendil ja/või saatedokumentatsioonis tähendab, et kasutatud elektrilisi ja elektroonilisi tooteid ja patareisid ei tohi ära visata koos tavaliste olmejäätmetega. Need tuleb anda ära spetsialiseeritud vastuvõtupunktidesse.


Täiendava informatsiooni saamiseks olemasolevatest jäätmete kogumise süsteemidest pöörduge kohalike võimuorganite poole.

Õige utiliseerimine aitab hoida kokku hinnalisi ressursse ning ennetada võimalikku negatiivset mõju inimeste tervisele ja ümbritseva keskkonna olukorrale, mis võib tekkida jäätmete ebaõige käitlemise tulemusel.

LIETOŠANAS INSTRUKCIJA DROŠIBAS PASÄKUMI

- Uzmanīgi izlasiet Lietošanas instrukciju un saglabājiet to turpmākai uzziņai.
- Izmantot tikai sadzīves vajadzībām saskaņā ar šo Lietošanas instrukciju. Ierīce nav paredzēta ražošanas vajadzībām.

- Neizmantot ārpus telpām.
- Ierīce nav paredzēta izmantošanai personām (ieskaitot bērnus) ar pazeminātām fiziskām, sensoriskām vai intelektuālām spējām, kā arī personām bez dzīves pieredzes vai zināšanām, ja viņas nekontrolē vai nav instruējusi ierīces lietošanā persona, kura atbild par viņu drošību
- Bērni ir jākontrolē, lai nepieļautu spēlēšanos ar ierīci
- Barošanas vada bojājuma gadījumā, drošības pēc, tā nomaīņa jāuztic ražotājam, servisa dienestam vai analogiskam kvalificētam personālam
- Nemērciet ierīci un barošanas vadu ūdenī vai citos šķidrumsos. Ja tas ir noticis, nekavējoties atvienojiet ierīci no elektrotīkla un, pirms lietot to tālāk, pārbaudiet ierīces darbību un drošību pie kvalificētiem speciālistiem.
- Sekojiet, lai barošanas vads nepieskartos asām malām un karstām virsmām.
- Atvienojot ierīci no elektrotīkla, velciet, pieturot kontaktdakšu, un nevelciet aiz vada.
- Neatstājiet ieslēgtu ierīci bez uzraudzības.
- Neizmantojiet piederumus, kas neietilpst piegādes komplektā.
- Nemēģiniet pastāvīgi remontēt ierīci. Ja rodas ierīces darbības traucējumi, griezieties tuvākajā servisa centrā.
- Nepieļaujiet nepiederošu priekšmetu vai šķidrumu iekļūšanu atverēs, kas atrodas uz izstrādājuma korpusa.
- Ja izstrādājums kādu laiku ir atradies temperatūrā zem 0°C, pirms ieslēgšanas tas ir jāpatur istabas temperatūrā vismaz 2 stundas.
- Ražotājs patur sev tiesības bez papildu paziņojuma izdarīt izstrādājuma konstrukcijā nelielas izmaiņas, kas kardināli neietekmē tā drošību, darbību un funkcionalitāti.
- Ražošanas datums ir norādīts uz izstrādājuma un/vai iepakojuma, kā arī pavaddokumentos.

-  **UZMANĪBU!** Neizmantot ierīci vannas istabu, baseinu un citu ūdenstilpņu tuvumā.

VISPĀRĒJĀ INFORMĀCIJA

- Sauna ir ūdens tvaika ģenerators, kas ļauj veikt kosmētiskās procedūras mājas apstākļos. Ierīce veiksmīgi apvieno ārstnieciskās un kosmētiskās funkcijas. Pateicoties šai ierīcei notiek lieliska ādas poru atvēršanās un tā rezultātā ne tikai sejas virsmas, bet arī dziļa attīrīšana.
- Pēc tvaiku vannām āda saglabā savu veselīgu, svaigu krāsu, novērš pāragru novecošanu. Turklāt tas ir labākais veids, kas palīdz relaksēties, noņemt nervu spriedzi, uzlabot garastāvokli pateicoties iecienītākajiem aromātiem.

DARBĪBA

- Atbrīvojiet izstrādājumu no iepakojuma.
- Noslaukiet visas tā daļas ar mitru audumu.

- Novietojiet saunu uz cietas un stabilas virsmas.
- Izmantojot mērglāzi, iepildiet iztvaikotāja tvertnē siltu ūdeni.
- Uzmanību! Nepieļaujiet ūdens iekļūšanu ierīce korpusā. Ja tas ir noticis, nekavējoties atvienojiet ierīci no elektrotīkla, izlejiet ūdeni no iztvaikotāja tvertnes un rūpīgi izžāvējiet aparātu. Nepieciešamības gadījumā griežieties servisa centrā.
- Nostipriniet sejas trauku uz pamatnes.
- Virs iztvaikotāja tvertnes novietojiet zāļu režģi. Var izmantot arī tukšu režģi vai ielikt starp divām pusēm zāles aromātam un ārstnieciskam efektam.
- Ar regulatoru izvēlēties tvaika veidošanās intensitāti.
L- neintensīva tvaika veidošanās
H- intensīva tvaika veidošanās
- Pēc nepieciešamā darba režīma izvēles iedegsies gaismas indikators.
- Tagad var sākt procedūru.
- Rūpīgi nomazgājiet seju un noņemiet dekoratīvo kosmētiku.
- Apstrādājot sejas ādu ar tvaiku, acīm jābūt aizvērtām.
- Nepietuvojieties traukam ar seju tuvāk par 10 cm.
- Ieteicamais procedūras laiks 10-20 minūtes.
- Pēc procedūras beigām izslēdziet barošanu, pagriežot regulatoru stāvoklī 0.
- Atvienojiet aparātu no elektrotīkla. Pagaidiet 10-15 minūtes, kamēr sauna atdzisis. Noņemiet trauku no tvaika saunas. Atbrīvojiet iztvaikotāja tvertni no ūdens atliekām.
- Uzmanību! Stingri aizliegts ieslēgt aparāta barošanu bez ūdens vai turēt aparātu ieslēgtu līdz pilnīgai ūdens iztvaikošanai.

INHALATORS

- Saunas komplektā papildus ietilpst īpašs inhalatora uzliktnis elpošanai caur degunu.
- Uzliktnis tiek uzstādīts trauka centrā virs zāļu režģiem.
- Saunas izmantošana ar inhalatoru palīdz saglabāt gļotādas normālu mitrumu un uzlabot tās funkciju.
- Dažādu līdzekļu pievienošana ūdenim vai ārstniecības zāļu ievietošana režģī var dot papildu efektu. Stingri ievērojiet ārsta vai farmaceita norādījumus šo līdzekļu izmantošanā.
- Procedūras laikā ievietojiet degunu uzliktna atvērumā un ieelpojiet tvaikus.

AROMĀTI

- Pēc vēlēšanās var izmantot aromātiskās eļļas.
- Šim nolūkam pirms procedūras pievienojiet ūdenim dažus izvēlētas eļļas pilienus.

TĪRĪŠANA UN APKOPE

- Noslaukiet ierīci no ārpuses vispirms ar nedaudz mitru, pēc tam ar sausu mīkstu audumu.

- Neizmantojiet abrazīvos mazgāšanas līdzekļus, organiskos šķīdinātājus un agresīvus šķidrums.

GLABĀŠANA

- Pirms glabāšanas pārliedziet, ka ierīce ir atvienota no elektrotīkla un pilnībā atdzisusi.
- Izpildiet visas sadaļas TĪRĪŠANA UN APKOPE prasības.
- Satiniet barošanas vadu.
- Glabājiet ierīci sausā vēsā vietā.



Šis simbols uz izstrādājuma, iepakojuma un/vai pavaddokumentiem nozīmē, ka nolietotus elektro- vai elektroniskos izstrādājumus un baterijas nedrīkst izmest kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem. Tie ir jānodod specializētajos pieņemšanas punktos.

Lai iegūtu papildu informāciju par esošajām atkritumu savākšanas sistēmām, vērsieties vietējā pašvaldībā.

Pareiza utilizācija palīdzēs saglabāt vērtīgus resursus un novērst iespējamo negatīvo ietekmi uz cilvēku veselību un apkārtējās vides stāvokli, kas var rasties nepareizas rīkošanās ar atkritumiem rezultātā.

LT EKSPLOATAVIMO VADOVAS ATSARGUMO PRIEMONĒS

- Atidzīai perskaitykite Eksploatavimo vadovą ir saugokite jį, kad galėtumėte bet kada peržiūrėti šią informaciją.
- Naudokite tik būtinius tikslais pagal eksploatavimo vadovo duomenis. Prietaisas nėra skirtas naudoti pramonėje.
- Nenaudokite lauke.
- Prietaisas nėra skirtas naudoti fizinę, jutiminę ar protinę negalią turintiems asmenims (įskaitant vaikus) ar patirties ir žinių neturintiems asmenims, jei jų neprižiūri ar jų dėl eksploatavimo neinstruktuoja už prietaiso saugą atsakingas asmuo.
- Vaikus reikia prižiūrėti, kad jie nežaistų prietaisu.
- Pažeistą maitinimo laidą, siekiant išvengti pavojaus, turi pakeisti gamintojas, techninės priežiūros tarnyba ar kvalifikuotas personalas.
- Nepanardinkite prietaiso ir laido į vandenį ar kitus skysčius. Jei taip įvyko, nedelsiant išjunkite prietaisą iš maitinimo tinklo ir, prieš naudojantis juos toliau, duokite kvalifikuotiems specialistams patikrinti, ar prietaisas saugiai veikia.
- Stebėkite, kad maitinimo laidas nesiliestų prie aštrių kampų ir karštų paviršių.
- Išjungiant prietaisą iš maitinimo tinklo, visada laikykite už kištuko, netraukite už laido.
- Nesinaudokite prietaisais, kurie neįeina į pateiktąjį komplektą.

- Nesistenkite savarankiškai remontuoti prietaiso. Atsiradus gedimams, kreipkitės į artimiausią techninės priežiūros centrą.
- Neleiskite, kad į korpuse esančias ertmes patektų pašaliniai daiktai ar skysčiai.
- Jei gaminys tam tikrą laiką buvo laikomas žemesnėje nei 0°C aplinkoje, prieš įjungiant, jį reikėtų palaikyti kambario sąlygomis ne mažiau 2 val.
- Gamintojas pasilieka teisę, iš anksto neįspėjęs, nežymiai keisti gaminio konstrukciją, kuri neturi didelės įtakos prietaiso saugumui, eksploataavimo efektyvumui ir funkcionalumui.
- Gamybos data nurodyta ant gaminio ir (arba) pakuotėje, taip pat lydinčioje dokumentacijoje.



- **DĖMESIO!** Nenaudokite prietaiso vonios kambaryje, baseine bei šalia kitų vandens šaltinių.

BENDROJI INFORMACIJA

- Saunoje sumontuotas vandens garų generatorius, leidžiantis namų sąlygomis atlikti kosmetikos procedūras. Sėkmingai derinamos gydymo ir kosmetinės funkcijos. Naudojant šį prietaisą, puikiai atsiveria odos poros, todėl vykdoma ne tik paviršinis, bet ir giluminis veido valymas.
- Po garų vonių oda išlaiko sveiką, rausvą atspalvį, išvengiant priešlaikinio senėjimo. Be to, tai geriausia atsipalaidavimo, nervinės įtampos šalinimo, nuotaikos gerinimo, naudojant mėgstamus aromatus, priemonė.

NAUDOJIMAS

- Išpakuokite gaminį.
- Drėgnu skudurėliu nuvalykite visos prietaiso dalis.
- Sauną pastatykite ant tvirto, lygaus ir pastovaus paviršiaus.
- Matuokle į garintuvo talpą įpilkite šilto vandens.
- Dėmesio! Neleiskite, kad vanduo patektų į prietaiso korpuso vidų. Jei į vidų pateko vandens, išjunkite maitinimą, iš garintuvo talpos išpilkite vandenį ir rūpestingai išdžiovinkite prietaisą. Jei reikia, kreipkitės į serviso centrą.
- Užfiksuokite veidui skirtą dubenį bazėje.
- Virš garintuvo talpos uždėkite žolelių groteles. Galite naudoti tuščią tinklėlį arba patalpinti aromatingas ir gydomąsias žoleles.
- Regulatoriumi nustatykite susidarančių garų intensyvumą.
L - neintensyvus garų susidarymas
H - intensyvus garų susidarymas
- Pasirinkus reikiamą naudojimo režimą, įsižiebs šviesos indikatorius.
- Galima pradėti procedūrą.
- Gerai nusiprauskite ir pašalinkite dekoratyvinę kosmetiką.
- Garinant veido odą, užmerkite akis.

- Nelaikykite veido arčiau nei 10 cm. nuo dubens.
- Rekomenduojamas procedūros laikas - 10-20 min.
- Baigę procedūrą, išjunkite maitinimą, nustatydami reguliatorių 0 padėtimi
- Išjunkite prietaisą iš tinklo. Palaukite 10 - 15 min., kol sauna atvės. Nuimkite dubenį nuo garų saunos. Išpilkite iš garintuvo talpos likusį vandenį.
- Dėmesio! Kategoriškai draudžiama įjungti prietaiso maitinimą, kai jame nėra vandens arba laikyti prietaisą įjungtą, kad išgaruotų visas vanduo.

INHALIATORIUS

- Saunos komplekte yra specialusis inhaliatoriaus antgalis kvėpuoti per nosį.
- Antgalis įstatomas į dubens centrą virš žolelių grotelių.
- Naudojant sauną su inhaliatoriumi, išsaugosite normalų gleivinės drėgnumą ir pagerinsite jos funkcionavimą.
- Įdėję į vandenį įvairių priemonių ar gydomųjų žolelių į groteles, galite pasiekti papildomą poveikį. Naudojantis nurodytomis priemonėmis, griežtai laikykitės gydytojo arba farmacaininko nurodymų.
- Procedūrų metu nosį laikykite prie antgalio ertmės ir įkvėpkite garus.

AROMATINĖS MEDŽIAGOS

- Pageidaudami galite naudoti aromatingus aliejus.
- Tokiu atveju, prieš atlikdami procedūrą, į vandenį įlašinkite keletą aliejaus lašų.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

- Pirma, nuvalykite prietaiso paviršių drėgnu, vėliau sausu minkštu skudurėliu.
- Nenaudokite abrazyvinių plovimo priemonių, organinių tirpiklių ir agresyviųjų skysčių.

SAUGOJIMAS

- Prieš saugant, įsitikinkite, kad prietaisas išjungtas iš maitinimo tinklo ir visiškai atvėso.
- Atlikite visus „ОЧИСТКА И УХОД“ (valymas ir priežiūra) skyriaus reikalavimus.
- Suvyniokite maitinimo laidą.
- Prietaisą saugokite vėsioje vietoje.




Šis simbolis ant gaminio, pakuotėje ir (arba) lydinčioje dokumentacijoje reiškia, kad naudojami elektriniai ir elektroniniai gaminiai bei baterijos neturėtų būti išmetami (išmestos) kartu su įprastinėmis buitinėmis atliekomis. Juos (jas) reikėtų atiduoti specializuotiems priėmimo punktam.

Norint gauti papildomos informacijos apie galiojančias atliekų surinkimo sistemas, kreipkitės į vietines valdžios institucijas.

Teisingai utilizuojant atliekas, sutaupysite vertingų išteklių ir apsaugosite žmonių sveikatą ir aplinką nuo neigiamo poveikio, galinčio kilti netinkamai apdorojant atliekas.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ **BIZTONSÁGI INÉZKEDÉSEK**

- Figyelmesen olvassa el a Használati útmutatót és tartsa meg tájékoztatásként.
- Csak háztartási célokra használja a készüléket, jelen Használati útmutatónak megfelelően. A készülék nem alkalmas ipari használatra.
- Ne használja szabadban.
- Ne használják a készüléket fizikai-, érzelmi-, illetve szellemi fogyatékos személyek, vagy tapasztalattal, elegendő tudással nem rendelkező személyek (beleértve a gyerekeket) felügyelet nélkül, vagy ha nem kaptak a készülék használatával kapcsolatos instrukciót a biztonságukért felelős személytől.
- A gyermekeket tartsa felügyelet alatt a készülékkel való játszás elkerülése érdekében.
- A villamos vezeték meghibásodása esetén veszély elkerülése érdekében annak cseréjét végezze a gyártó a szervizközpont, illetve hasonlóan szakképzett személyzet.
- Ne merítse a készüléket és vezetéket vízbe vagy egyéb folyadékba. Ha ez megtörtént, azonnal áramtalanítsa a készüléket, és mielőtt újra használná azt, ellenőriztesse a működőképességét és biztonságát szakértők által.
- Figyeljen oda, hogy a vezeték ne érintkezzen éles szélékkel és forró felületekkel.
- A készülék áramtalanításánál a villát fogja, ne a kábelt húzza.
- Ne hagyja a működő készüléket felügyelet nélkül.
- Ne használjon a készletben nem található tartozékokat.
- Ne próbálja a készüléket önállóan javítani. Ha meghibásodást észlel, forduljon a legközelebbi szervizközpontba.
- Figyeljen arra, hogy a készüléktesten lévő nyílásokba idegen tárgy vagy bármilyen folyadék ne kerüljön.
- Ha a készülék bizonyos ideig 0°C fok alatti hőmérsékleten tartózkodott, bekapcsolás előtt legalább 2 órán belül szobahőmérsékleten kell tartani.
- A gyártó fenntartja a jogot további értesítés nélkül jelentéktelen módosításokat végrehajtani a termék szerkezetében, alapvetően nem befolyásolva annak biztonságát, működőképességét és funkcionalitását.
- A gyártási idő a terméken és/vagy a csomagoláson, illetve a kísérő dokumentumokban található.
-  **FIGYELEM!** Ne használja a készüléket fürdőszoba, uszoda, és egyéb víztárolók közelében.

ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓ

- Az arcfürdő gőzfejlesztőként működik, mely lehetővé teszi a kozmetikai műveleteket otthoni körülmények között végezni. Sikeresen kombinálhatóak a gyógy-, és kozmetikai funkciók. Ennek a készüléknek köszönhetően tökéletesen megnyílnak a bőr pórusai, ami következtében az arc nem csak felszíni, hanem mélytisztítása is végrehajtható.
- A gőzfürdő után a bőr megőrzi eredeti egészséges színét, frissességét, elkerülve a korai öregedés jeleit. Ezen kívül, ez a művelet legjobb lazítási eszköz, amely segítségével levezethető az idegfeszültség, javítható a hangulat a kedvenc aromák felhasználásával.

MŰKÖDÉS

- Csomagolja ki a készüléket.
- Mindegyik alkatrészét törölje meg nedves törülköendővel.
- Helyezze a készüléket szilárd sima és stabil felületre.
- Mérőpohár segítségével öntsön forró vizet a párologtató-edénybe.
- Figyelem! Figyeljen arra, hogy ne kerüljön víz a készüléktest belsejébe. Ha ez mégis megtörtént, azonnal áramtalanítsa a készüléket, a párologtató-edényből öntse ki a vizet, és alaposan szárítsa meg a készüléket. Szükség esetén forduljon szervizbe.
- Rögzítse az arctálat az alapegységen.
- A párologtató-edény fölé helyezze fel a gyógynövényes rácsot. A rácsot használhatja üresen is, vagy a két része közé gyógynövényeket helyezhet el az aroma- és gyógyhatás érdekében.
- A szabályozóval állítsa be a gőzképződés intenzitását.
L- lágy gőzképződés
H- intenzív gőzképződés
- A kívánt működési üzemmód kiválasztása után kigyúl az indikátor.
- Elkezdheti a műveletet.
- Alaposan tisztítsa meg az arcbőrét, távolítsa el a sminket.
- Az arcbőr párolásánál a szemét tartsa zárva.
- Az arca és a tál közötti távolság minimum 10 cm.
- A művelet ajánlott ideje: 10-20 perc.
- A művelet végén kapcsolja ki a készüléket úgy, hogy a szabályozó 0 pozícióba kerül.
- Áramtalanítsa a készüléket. Várjon 10-15 percet, amíg a készülék kihűl. Vegye le az arctálat. A párologtató-edényből öntse ki a maradék vizet.
- Figyelem! Szigorúan tilos áramosítani a készüléket víz nélkül, vagy bekapcsolva tartani a készüléket a víz teljes elpárologtatásáig.

INHALÁTOR

- Az arcfürdő készlet egy speciális inhalátort is tartalmaz, orron keresztüli légzéshez.
- Az inhalátor az arctál közepébe helyezendő, a gyógynövényes rácsok fölé.

- A készülék inhalátorral való használata segít fenntartani a nyálkahártya normális nedvességi szintjét és javítani annak működését.
- Különböző szerek adagolása a vízhez ill. gyógynövények felhelyezése a rácsra még erősebb hatást biztosít. A fenti szerek használatakor szigorúan kövesse kezelőorvosa vagy a gyógyszerész előírásait.
- A művelet teljesítése közben orrát helyezze az inhalátorban lévő nyílásba és lélegezze be a gőzt.

AROMA

- Ha kívánja, használhat aromaolajokat is.
- Ilyenkor a művelet előtt csöpögtessen a kívánt olajból néhány cseppet a vízbe.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- A készüléket törölje meg kívülről előbb nedves, majd a kívánt olajból puha törülközővel.
- Ne használjon súroló tisztítószeret, szerves oldószereket és agresszív hatású folyadékokat.

TÁROLÁS

- Tárolás előtt győződjön meg arról, hogy áramtalanítva van-e a készülék, és teljesen kihűlt.
- Tartsa be a TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS fejezet lépéseit.
- Tekerje fel a villamos vezetékét.
- Tárolja a készüléket száraz hűvös helyen.



— Ez a jel a terméken, csomagoláson és/vagy kísérő dokumentumokon azt jelenti, hogy ezeket a használt villamos és elektronikus termékeket és elemeket tilos az általános háztartási hulladékkal kidobni. E tárgyakat speciális befogadó pontokban kell leadni.

A hulladékbecfogadó rendszerrel kapcsolatos kiegészítő információért forduljon a helyi illetékes hatósághoz.

A megfelelő hulladékkezelés segít megőrizni az értékes erőforrásokat és megelőzheti az olyan esetleges negatív hatásokat az emberi egészségre és a környezetre, amelyek a nem megfelelő hulladékkezelés következtében felmerülhetnek fel.

MANUAL DE UTILIZARE **MĂSURI DE SIGURANȚĂ**

- Citiți cu atenție Manualul de utilizare și păstrați-l în calitate de material informativ pentru consultare ulterioară.
- Utilizați doar în scopuri casnice în conformitate cu dispozițiile prezentului Manual de utilizare. Aparatul nu este conceput pentru uz industrial.
- Nu folosiți aparatul în medii externe.
- Aparatul nu este destinat persoanelor (inclusiv copiilor) cu capacități fizice, senzoriale și mintale reduse sau dacă ele nu posedă

experiență de viață sau cunoștințe, dacă ele nu sunt supravegheate sau instruite privitor la utilizarea aparatului de persoana, responsabilă de siguranța lor.

- Supravegheați copiii pentru a nu le permite jocul cu aparatul.
- Pentru a preveni situațiile periculoase, în cazul deteriorării cablului de alimentare, este necesar ca acesta să fie înlocuit de producător, centrul de reparații sau de personalul similar calificat.
- Nu afundați aparatul și cablul de alimentare în apă sau alte lichide. În cazul apariției unei astfel de situații, deconectați imediat aparatul de la rețeaua de energie electrică și, înainte de a utiliza în continuare aparatul, verificați capacitatea sa de funcționare și siguranța apelând la specialiști bine calificați.
- Asigurați-vă că cablul de alimentare nu intră în contact cu margini ascuțite sau suprafețe fierbinți.
- Nu trageți de cablu atunci când deconectați aparatul de la rețeaua de energie electrică, țineți de ștecăr.
- Nu lăsați aparatul în funcțiune nesupravegheat.
- Nu utilizați accesorii care nu sunt furnizate împreună cu aparatul.
- Nu încercați niciodată să reparați aparatul singuri. În caz de defecțiune contactați cel mai apropiat Centru service.
- Nu lăsați apa sau obiectele străină să pătrundă în orificiile carcasei aparatului.
- Dacă aparatul a fost așezat într-o zonă cu temperatura sub 0°C, se recomandă să așteptați cel puțin 2 ore după așezarea acestuia într-o zonă aflată la temperatura camerei înainte de pornire.
- Producătorul își rezervă dreptul de a face schimbări minore în conceptul produsului, care nu afectează în mod fundamental siguranța, eficiența și funcționalitatea sa, fără o informare prealabilă.
- Data de fabricație este menționată pe aparat și / sau ambalaj și în documentații.



- **ATENȚIE!** Nu folosiți aparatul în apropierea camerelor de baie, bazinelor sau altor recipiente care conțin apă.

INFORMAȚII GENERALE

- Sauna reprezintă un generator de vapori de apă și permite efectuarea de proceduri cosmetice în condiții casnice. Se îmbină cu succes funcțiile terapeutice și cosmetice. Datorită acestui aparat se deschid foarte bine porii feței, având loc nu doar o curățare de suprafață, ci și o curățare în profunzime a pielii feței.
- Prin utilizarea băilor de aburi pielea își păstrează culoarea sa sănătoasă și proaspătă, evitându-se îmbătrânirea prematură. În plus, este cel mai bun remediu de relaxare,

înlăturare a tensiunii nervoase, îmbunătățire a dispoziției cu ajutorul aromelor îndrăgite.

LUCRUL

- Despachetați aparatul.
- Ștergeți toate părțile sale cu o cârpă umedă.
- Așezați sauna pe o suprafață netedă și rezistentă.
- Turnați apă caldă în rezervorul vaporizatorului cu ajutorul paharului gradat.
- Atenție! Preveniți pătrunderea apei în interiorul carcasei aparatului. În cazul pătrunderii apei în interior deconectați imediat aparatul, scurgeți apa din rezervorul vaporizatorului și uscați foarte bine aparatul. Adresați-vă centrului service în caz de necesitate.
- Fixați masca pentru față pe bază.
- Așezați grilajul pentru ierburi deasupra rezervorului vaporizatorului. Puteți utiliza grilajul gol sau puteți așeza ierburi între cele două jumătăți pentru aromă și efect terapeutic.
- Cu ajutorul regulatorului setați intensitatea de formare a aburilor.
L- formare neintensivă a aburilor
H- formare intensivă a aburilor
- După alegerea regimului necesar se va aprinde indicatorul luminos.
- Puteți începe procedura.
- Spălați-vă foarte bine pe față și îndepărtați cosmetica decorativă.
- Țineți ochii închiși în timpul acțiunii aburilor asupra pielii feței.
- Nu apropiați fața mai aproape de 10 cm față de mască.
- Timpul recomandat pentru procedură este de 10-20 minute.
- După încheierea procedurii închideți alimentarea aparatului așezând regulatorul în poziția „0”.
- Deconectați aparatul de la rețeaua de energie electrică. Așteptați timp de 10-15 minute să se răcească sauna. Scoateți masca de pe sauna cu aburi. Scurgeți rămășițele de apă din rezervorul vaporizatorului.
- Atenție! În nici un caz nu porniți aparatul fără apă și nu lăsați aparatul pornit până la evaporarea completă a apei.

INHALATORUL

- Setul saunei conține în mod suplimentar o duză inhalator specială pentru inspirație prin nas.
- Duza se așează în centrul măștii deasupra grilajului pentru ierburi.
- Utilizarea saunei cu inhalator ajută la menținerea umidității normale a membranei mucoase și îmbunătățirea funcționării acesteia.
- Adăugarea în apă a diferitelor substanțe sau ierburi medicinale pe grilaj poate oferi efect suplimentar. Respectați cu strictețe recomandările medicului sau farmacistului privind utilizarea respectivelor substanțe.

- În timpul procedurii așezați nasul în orificiul duzei și inspirați aburii.

AROMA

- Dacă doriți puteți utiliza uleiuri aromatice.
- Pentru aceasta înainte de procedură picurați în apă câteva picături din uleiul necesar.

CURĂȚAREA ȘI ÎNGRIJIREA

- Ștergeți partea exterioară a aparatului mai întâi cu o cârpă abia umedă, iar apoi cu o cârpă moale.
- Nu utilizați detergenți abrazivi, dizolvanți organici și lichid agresiv.

PĂSTRAREA

- Înainte de păstrare, asigurați-vă că aparatul este deconectat de la rețeaua de energie electrică și s-a răcit pe deplin.
- Îndepliniți toate cerințele capitolului CURĂȚAREA ȘI ÎNGRIJIREA.
- Înfășurați cablul de alimentare.
- Păstrați aparatul la loc uscat și răcoros.



Simbolul dat pe produs, ambalaj și/sau documentele însoțitoare înseamnă că aparatele electrice și electronice, și bateriile uzate nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere. Acestea trebuie duse la punctele de colectare specializate.

Adresați-vă la autoritățile locale pentru a obține informații suplimentare referitor la sistemele existente de colectare a deșeurilor.

Reciclarea corectă va contribui la păstrarea resurselor valoroase și la prevenirea posibilelor efecte negative asupra sănătății oamenilor și a mediului înconjurător, care ar putea apărea în rezultatul reciclării incorecte a deșeurilor.